

España. Rey (1759-1788 : Carlos III)

Real Cedula de S. M. y señores del Consejo, por la qual se manda obervar, guardar, y cumplir los Articulos II y VI del tratado de amistad, ... entre S. M. y la Reyna Fidelisima de Portugal en el Pardo a 11 de Marzo de 1778 ...

En Madrid : En la Imprenta de Pedro Marin, 1779.

Vol. encuadernado con 42 obras

Signatura: FEV-SV-G-00084 (32)

La obra reproducida forma parte de la colección de la Biblioteca del Banco de España y ha sido escaneada dentro de su proyecto de digitalización

<http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Profesionales/Biblioteca/Biblioteca.html>

Aviso legal

Se permite la utilización total o parcial de esta copia digital para fines sin ánimo de lucro siempre y cuando se cite la fuente

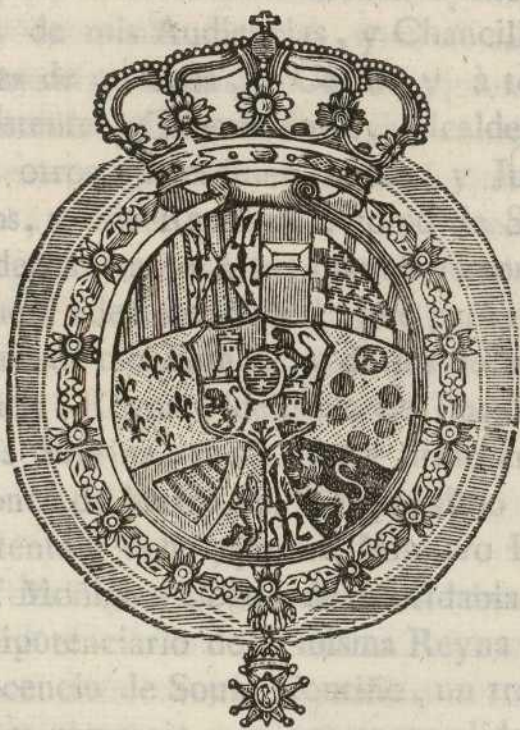
✱

REAL CEDULA 32. DE S. M.

Y SEÑORES DEL CONSEJO,
POR LA QUAL SE MANDA
observar, guardar, y cumplir los Artículos II. y VI. del tratado de amistad, garantía y comercio, ajustado y concluido entre S. M. y la Reyna Fidelisima de Portugal en el Pardo á 11 de Marzo de 1778.
con lo demas que en ella
se expresa.

AÑO

1779.



EN MADRID:

EN LA IMPRENTA DE PEDRO MARIN.

32



REAL CEDULA

D E S. M.

Y SEÑORES DEL CONSEJO

POR LA QUAL SE MANDA
 observar, guardar, y cumplir los Artic-
 los II. y VI. del tratado de amistad, ga-
 rantia y comercio, ajustado y concluido
 entre S. M. y la Reyna Fidelissima de Por-
 tugal en el Pardo à 11 de Marzo de 1778.
 con lo demas que en ella
 se expresa.

1779.



AÑO

EN MADRID:

En la Imprenta de Pedro Marin.



DON CARLOS POR LA GRACIA DE DIOS,
Rey de Castilla , de León , de Aragon , de las dos Sicilias,
de Jerusalem , de Navarra , de Granada , de Toledo , de
Valencia , de Galicia , de Mallorca , de Sevilla , de Cer-
deña , de Córdoba , de Córcega , de Murcia , de Jaen , de
los Algarbes , de Algeciras , de Gibraltar , de las Islas de
Canaria , de las Indias Orientales , y Occidentales , Islas,
y Tierra-Firme del Mar Oceano , Archiduque de Austria,
Duque de Borgoña , de Brabante , y de Milan , Conde de
Abspurg , de Flandes , Tirol , y Barcelona , Señor de Viz-
caya , y de Molina &c. A los del mi Consejo , Presiden-
te , y Oidores de mis Audiencias , y Chancillerías , Alcal-
des , Alguaciles de mi Casa , y Corte , y à todos los Cor-
regidores , Asistente , Gobernadores , Alcaldes Mayores , y
Ordinarios , y otros qualesquier Jueces , y Justicias de es-
tos mis Reynos , asi de Realengo , como de Señorío , Abar-
dengo , y Ordenes , tanto à los que ahora son , como à los
que serán de aqui adelante: Sabed : que para tranquilidad , y
beneficio comun de mis Estados , y de los de la Señora Prin-
cesa Doña Maria , Reyna Fidelisima de Portugal , mi muy
cara , y amada Sobrina , se ajustó , y firmó en el Real Sitio
del Pardo à once de Marzo del año próximo pasado de mil
setecientos setenta y ocho , por mi Ministro Plenipotencia-
rio Don Josef Moñino , Conde de Floridablanca , y por el
Ministro Plenipotenciario de la misma Reyna Fidelisima D.
Francisco Inocencio de Souza Coutinho , un tratado de amis-
tad , garantia y comercio , en que se revalidan , y expli-
can los tratados anteriores que subsistian entre España , y
Por-

Portugal , comprensivo de diez y nueve Articulos , entre los quales se hallan el segundo, y sexto , que son del tenor siguiente:

ARTICULO II.


En consecuencia de lo pactado , y declarado en el Artículo antecedente , y de lo demás que expresan los tratados antiguos que se han renovado , y otros à que ellos se refieren , que no fuesen derogados por algunos posteriores , prometen SS. MM. Católica , y Fidelísima no entrar el uno contra el otro , ni contra sus Estados en qualquiera parte del mundo en guerra , alianza , tratado , ni consejo , ni dar paso por sus puertos , y tierras , auxilios directos , ò indirectos , ni subsidios para ello , de qualquiera clase que sean , ni permitir que los den sus respectivos vasallos , antes bien se avisarán reciprocamente qualquiera cosa que supieren , entendieren , ò presumieren que se trata contra qualquiera de ambos Soberanos , sus dominios , derechos , y posesiones , yá sea fuera de sus Reynos , ò ya en ellos por reveldes , ò personas mal intencionadas , y descontentas de sus gloriosos gobiernos , mediando , negociando , y auxiliandose de comun acuerdo para impedir , ò reparar reciprocamente el daño , ò perjuicio de qualquiera de las dos Coronas : à cuyo fin se comunicarán , y darán à sus Ministros en otras Cortes , como à los Virreyes , y Gobernadores de sus Provincias , las ordenes , è instrucciones que tengan por conveniente formar sobre este asunto.

ARTICULO VI.

Se observará exâctamente lo estipulado en el Artículo diez y ocho del Tratado de Utrecht de seis de Febrero de mil setecientos quince , celebrado entre las dos Coronas : y en mayor explicacion de él , y de los Tratados , y Concordias antiguas del tiempo del Rey Don Sebastian , declaran
los

Don Juan Francisco de Lasini, Secretario del Rey N. S.
los dos altos Principes contrayentes , que además de los crímenes especificados en dichas Concordias, se comprenden, y han de comprender en las expresiones generales de ellas, como si individualmente se hubiesen nombrado los delitos de falsamonedas, contrabandos de extracción, ò introducción de materias absolutamente prohibidas en qualquiera de los dos Reynos, y desercion de los cuerpos Militares de mar, ò tierra, entregandose los delinquentes, y desertores; bien que de los castigos que se hayan de imponer à estos ultimos, se exceptúa la pena de muerte, à que no podrá condenarseles, ofreciendo ambos Monarcas conmutarla en otra que no sea capital. Para facilitar la pronta aprension, y entrega de unos, y otros, han resuelto los dos altos contrayentes se egecute sin exígir otro requisito, todas las veces que lo reclamase el Ministro, ò Secretario de Estado de los negocios extrangeros de qualquiera de las dos Potencias, mediante oficio que pase para ello, ya sea directamente, ò ya por los respectivos Embajadores de ambos Soberanos; pero quando sean los Tribunales quienes soliciten la entrega de algun reo, se observarán las formalidades de estilo en las Requisitorias establecidas desde el tiempo en que se ajustaron las mencionadas concordias. Finalmente, si SS. MM. Católica, y Fidelísima tuviesen por conveniente hacer en lo subcesivo alguna nueva explicacion sobre los particulares de que trata este Artículo, expecificando algun otro caso determinado, ofrecen comunicarsele, y ponerse de acuerdo amistosamente, mandando se observe lo que arreglen entre sí, como todo lo que aqui vá estipulado, para cuyo cumplimiento expedirán desde luego las ordenes conducentes.

Con Real Orden de doce de Abril del propio año próximo pasado fui servido remitir al mi Consejo dicho. Trata do para su noticia, y señaladamente entre otras cosas para que enterado de los Articulos segundo, y sexto dispusiese su egecucion, y observancia, comunicandolo à los Tribunales à que correspondiese, y coadyuvando por su parte en lo que le competia, á que tengan su debido efecto, y se consi-

sigan los fines de la amistad , y union de las dos Naciones , y del beneficio que de las facilidades , y ventajas que reciprocamente se la proporcionan debe resultar à su industria , y comercio. Y visto en el mi Consêjo con lo expuesto por mis  Fiscales , se acordó expedir esta Cédula. Por la qual os mando à todos , y à cada uno de Vos en vuestros respectivos distritos , y jurisdicciones , que luego que la recibais , veais los Articulos segundo , y sexto , que van insertos del tratado de amistad , garantia , y comercio , ajustado , y concluido en el Pardo à once de Marzo de mil setecientos setenta y ocho entre mi Real Persona , y la Reyna Fidelisima de Portugal Doña Maria mi muy cara , y amada Sobrina , y los guardéis , cumplais , y egecuteis inviolablemente , y hagais observar , y egecutar con la mayor exâctitud en todo , y por todo , como en ellos se contiene , sin contravenirlos , ni permitir se contravengan en manera alguna , antes bien procederéis en los casos que ocurran à facilitar reciprocamente la entrega de los delinquentes que hacen fuga de uno à otro Reyno con arreglo à las ampliaciones que por el Articulo sexto se dá à las concordias que subsistian entre España , y Portugal , contenidas en la Ley quinta , y sexta , titulo diez y seis , libro octavo de la Recopilacion , que se hallaban ratificadas por el Tratado de Utrecht , ajustado en el año de mil setecientos quince entre ambas Coronas , coadyuvando todos à la debida egecucion de lo prevenido en dichos Articulos , para que se consigan los fines de la amistad , y union que quiero se tenga entre las dos Naciones , y del beneficio que de las facilidades , y ventajas que reciprocamente se las proporcionan debe resultar à su industria , y comercio , castigando rigurosamente à los contraventores. Que asi es mi voluntad ; y que al traslado impreso de esta mi Cédula , firmado de Don Antonio Martinez Salazar , mi Secretario Contador de Resultas , Escribano de Cámara mas antiguo , y de Gobierno del mi Consejo , se le dé la misma fé , y credito que à su original. Dada en San Ildefonso à trece de Agosto de mil setecientos setenta y nueve. = YO EL REY. = Yo
Don

Don Juan Francisco de Lastiri , Secretario del Rey N. Señor, lo hice escribir por su mandado. = Don Manuel Ventura Figueroa. = Don Raymundo de Yrabien. = El Marques de Contreras. = Don Manuel Doz. = Don Blas de Hinojosa. = Registrada. = Don Nicolas Berdugo. = Teniente de Chanciller Mayor. = Don Nicolas Berdugo.

Es copia de la original , de que certifico.

D. Antonio Martinez Salazar.

el Artículo VI. de la Ordenanza de Levas de 7 de Mayo de 1775, hasta la edad de quarenta años cumplidos, en la conformidad que expresa.



AÑO

1779.

EN MADRID:

EN LA IMPRENTA DE PEDRO MARIN.

Chanciller Mayor = Don Nicolas Berdugo.
josa = Registrada = Don Nicolas Berdugo. = Teniente de
de Contreras = Don Manuel Dor = Don Blas de Hino-
ta Figueras. = Don Raymundo de Yrabien. = El Marques
ñor, lo hice escribir por su mandado. = Don Manuel Ventu-
Don Juan Francisco de Lastiri, Secretario del Rey N. Se-

Es copia de la original, de que certifico.

D. Antonio Martínez Salazar.